

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



* E N 1 5 8 9 8 4 3 9 9 | P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 158 984 399 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 16		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 00		郵便料金 送料金 諸料金	
		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid 円 (yen)			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX		To (Addressee) Name & Address Shim Ji Shik Shim Ji Shik Room 601, Building 206, 5-74, Samsan-ro 156beon-gil, Nam-gu, Ulsan (Dal-dong, Dal-dong Hyundai 2nd Apartment) Postal Code 44726					
		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 6	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD32.82	TEL 010-3131-3926 FAX 010-3131-3926
							No commercial value for customs purpose only.
ご署名 Signature of the sender Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall		☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall		☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		日本円換算合計 (円) Total Value 3282 Yen	
						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 5 8 9 8 4 3 9 9 | P *

item number

EN 158 984 399 JP

From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 16		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
				To (Addressee) Name & Address Shim Ji Shik Shim Ji Shik Room 601, Building 206, 5-74, Samsan-ro 156beon-gil, Nam-gu, Ulsan (Dal-dong, Dal-dong Hyundai 2nd Apartment)		Postal Code 44726	
Postal Code 135-0064		JAPAN		Country KOREA		Postal Code 44726	
TEL +82-70-8094-1892		FAX					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 6	正味重量 Net weight %	内容品の価格 Value USD32. 82	TEL 010-3131-3926
							FAX 010-3131-3926
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value
		No commercial value for customs purpose only.				3282 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 02 / 16

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN158984399JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Shim Ji Shik Shim Ji Shik Room 601, Building 206, 5-74, Samsan-ro 156beon-gil, Nam-gu, Ulsan (Dal-dong, Dal-dong Hyundai 2nd Apartment) 44726, KOREA TEL 010-3131-3926 FAX 010-3131-3926	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 5.47	USD 32.82
総合計 (Total)			6		USD 32.82

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



お問い合わせ番号

(item number) EN 158 984 399 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 16		損害要償額		郵便料金 送料金		諸料金		
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid				
				To (Addressee) Name & Address Shim Ji Shik Shim Ji Shik Room 601, Building 206, 5-74, Samsan-ro 156beon-gil, Nam-gu, Ulsan (Dal-dong, Dal-dong Hyundai 2nd Apartment) Postal Code 44726						
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA		Postal Code 44726				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3131-3926	
Health food						6		USD32.82	FAX 010-3131-3926	
									次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
									☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
									☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
									☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
									日本円換算合計 (円) Total Value	
				No commercial value for customs purpose only.				3282 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces				
ご署名 Signature of the sender										

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8094-1892 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						Shim Ji Shik Room 601, Building 206, 5-74, Samsan-ro 156beon-gil, Nam-gu, Ulsan (Dal-dong, Hyundai 2nd Apartment)					
お依頼主 ご依頼先						郵便物先					
135-0064						Country KOREA					
TEL +82-70-8094-1892						TEL010-3131-3926 FAX 010-3131-3926					
内容品詳細						損害賠償額 (円)					
HSコード						正味重量					
原産国						価格					
個数						USD2 82					
health food						6					
						☐ 贈物 ☐ 商品見本					
						☒ 贈用品 ☐ その他					
						☐ 返送品 ☐ 書籍					
						日本円換算額合計 (円) 3282					
No commercial value for customs purpose only.											
* E N 1 5 8 9 8 4 3 9 9 J P *						Date Stamp					
 ☒ 内包品は危険物に該当しません。危険物の増貼のため、開破される場合があることに留意します。						 交付局控 10年保存					